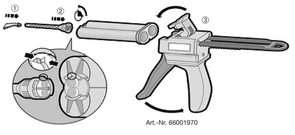
Cartridge Delivery

① Bite registration Tip
② Mixing Tip
③ Dispensing Gun 2



Art.-Nr. 66001970

Art.-Nr. 66000905

Art.-Nr. 66001989

Distributed in USA/Canada exclusively by:
Kulzer, LLC
300 Heraeus Way
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Importado e Distribuido por
Kulzer South America Ltda.
CNPJ 48.708.010/0001-02
Rua Cenno Strighi, 27 – cj. 42
São Paulo – SP – CEP 05036-010
sac@kulzer-dental.com
Resp. Técnica: Dra. Regiane Marton – CRO 70.705
Nº ANVISA: vide embalagem

Manufacturer:
Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)
Made in Romania

66054472/11

Flexitime® Bite

(DE) Gebrauchsanweisung
(GB) Instructions for use
(FR) Mode d'emploi
(ES) Instrucciones de uso
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Instruções de uso
(NL) Gebruiksaanwijzing
(SE) Bruksanvisning
(DK) Brugervejledning
(NO) Bruksanvisning
(FI) Käyttöohjeet
(GR) Οδηγίες χρήσης
(CZ) Návod k použití
(HU) Használati utasítás
(LV) Lietošanas instrukcija
(LT) Naudojimo instrukcija
(PL) Instrukcja obsługi

Flexitime® Bite

KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP

Flexitime® Bite — Gebrauchsanweisung (DE)

Scanbares Polyvinylsiloxan zur Bissregistrierung, sehr hohe Härte, sehr kurze Mundverweildauer.

Beschreibung
Flexitime Bite ist ein additionsvernetzendes Polyvinylsiloxan mit einer sehr hohen Endhärte Shore D von 40. Seine Oberflächeneigenschaften und die optimierte Farbe erlauben eine optische Erfassung in CAD / CAM Systemen zur Darstellung der Antagonisten. Flexitime Bite ist im Kulzer Scanner und vielen weiteren CAD / CAM Systemen scanbar. Die Vorgaben der Norm DIN 13903 werden erfüllt.

Anwendungsbereiche
- Standardbissregistrate in Schlussbissstellung
- Darstellung von Antagonisten
- Beschichtung von Bissgabeln
- Schlüsselmaterial für Stützstiftregistrate
- Herstellung kleiner Modellsegmente

Hinweise für den Gebrauch
Bitte vor Gebrauch durch Sichtkontrolle auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden. Mixing Tips und Bite Registration Tips sind für den Einmalgebrauch vorgesehen.
Aus einer 50 ml Kartusche vor Aufsetzen einer Mischkanüle etwas Material ausdrücken. Nach Gebrauch die Mischkanüle als Verschluss auf der Kartusche belassen. Unmittelbar vor dem nächsten Gebrauch Mischkanüle entfernen und neue Mischkanüle aufsetzen.
Bei allen Bissregistriermaterialien auf Polyvinylsiloxan Basis kann es bei Kontakt mit Latexhandschuhen, Retraktionslösungen oder frisch gelegten Kompositfüllungen zu Verfärbungen im Abbindevorhalten kommen.
Flexitime Bite sollte zur Verarbeitung Raumtemperatur (23°C (73°F)) aufweisen. Niedrigere Temperaturen, z.B. bei Kühlschranklagerung, verlängern, höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
Ausgehärtete Polyvinylsiloxane sind chemisch resistent. Kontakt mit noch nicht vollständig ausgehärtetem Material kann dauerhaft Kleidung verunreinigen.
Flexitime Bite wird mit dem Mixing Tip green (1:1) verwendet. Eine Kombination mit dem Bite Registration Tip ist möglich.

Technische Daten

Farbe	Verarbeitungszeit*1 [mins:s]	Mindestmundverweildauer*2 [mm:s]	HD Härte	Shore-D Härte	Shore-A Härte
Flieder	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Gesamtverarbeitungszeit (inkl. Mischzeit), bezogen auf 23°C (73°F). Verkürzung auf 20s bei Mundtemperatur (35°C (95°F))
*2 Zeitspanne, die das Bissregistermaterial mindestens im geschlossenen Mund verweilen muss.

Die angegebenen Daten entsprechen unseren besten Wissen und beruhen auf internen Untersuchungen.

Desinfizierung
Flexitime Bite kann mit einer wässrigen Hypochloritlösung (5,25%, bis zu 10 Minuten*) behandelt werden. Die Behandlung beeinträchtigt weder die Oberfläche noch die Dimension. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Bei Verwendung von anderen für Silikone geeigneten Desinfektionslösungen sind die Desinfektions-/Verarbeitungsvorschriften der jeweiligen Hersteller zu beachten.

Lagerbedingungen
Nicht über 25°C (77°F) lagern! Nach dem Ablaufdatum (siehe Packungsaufdruck) nicht mehr verwenden.

Warn- und Sicherheitshinweise
Bei Kontakt mit den Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit reichlich Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Augenarzt aufsuchen. Nicht einatmen, verschlucken oder einnehmen. Treten nach Verschlucken von Abformmaterial gesundheitliche Beschwerden auf, umgehend Arzt aufsuchen. In seltenen Fällen kann z.B. Darmverschluss auftreten. Nach Einatmen des Produktes umgehend Arzt aufsuchen.
Keine Reste des Materials im Sulcus, bzw. in der Mundhöhle belassen.
Flexitime Bite ist nicht zur konventionellen Abformung zu verwenden, da die hohe Endhärte des Materials die Mundentnahme stark erschwert und gegebenenfalls ungewollte Extraktionen zur Folge haben kann.
Bei Überempfindlichen Personen können Allergien gegen das Produkt nicht ausgeschlossen werden.
Anwendung nur durch zahnärztliches Fachpersonal.

Stand: 2013-08

Flexitime® Bite — Instructions for use (GB)

Scannable polyvinyl siloxane for bite registration, superior hardness, very short time in mouth.

Description
Flexitime Bite is an addition-cross-linking polyvinyl siloxane with a very high final Shore D hardness of 40. Its surface properties and optimized color enable it to be optically recorded in CAD/CAM systems to portray the opposing dentition. Flexitime Bite can be scanned in the Kulzer scanner and many other CAD/CAM systems. It complies with the specifications in DIN 13903.

Uses
- Standard bite registrations in the end bite position
- Portrayal of opposing dentition
- Coating of bite forks
- Key material for needle point registration
- Production of small model segments

Instructions for use
Please visually inspect for damage before use. Do not use damaged products. Mixing tips and bite registration tips are for single use only.
Dispense a small amount of material from a 50 ml cartridge before attaching a mixing tip. After use, leave the mixing tip on the cartridge to keep it closed. Immediately before the next use, remove the mixing tip and attach a new one.
When bite registration materials based on polyvinyl siloxane are touched with latex gloves, retraction solutions or freshly inserted composite fillings, it can change the curing behavior.
Flexitime Bite should be at room temperature when used (23°C (73°F)). Lower temperatures, for example when the materials are stored in a refrigerator can extend the working time, and higher temperatures can shorten it.
Hardened polyvinyl siloxanes are chemically resistant. Clothes can be permanently stained if the contact material is not completely cured.
Flexitime Bite is used with Mixing Tip green (1:1). It can also be combined with the Bite Registration Tip.

Technical data

Color	Working time*1 [mins:s]	Minimum time in mouth*2 [mm:s]	HD hardness	Shore D hardness	Shore A hardness
Lavender	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Total working time (including mixing) at 23°C (73°F) ; shortened to 20s at oral temperature (35°C (95°F))
*2 Minimum time that the bite registration material must be in a closed mouth.

The data given are furnished to the best of our knowledge and are based on internal test results.

Disinfection
Flexitime Bite can be treated with an aqueous sodium hypochlorite solution (5.25% for up to 10 minutes*). The treatment does not affect the surface or dimensions. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
When using other disinfectant solutions suitable for silicones, follow the disinfection and processing instructions of the manufacturer.

Storage conditions
Do not store above 25°C (77°F)! Do not use after the expiration date (see the information on the package).

Warning and safety instructions
If the material contacts your eyes, rinse with copious amounts of water for several minutes. If symptoms continue, consult a doctor.
Do not inhale, swallow or ingest. If swallowing impression material, immediately contact a doctor. In rare cases, intestinal blockage may arise. Immediately consult a doctor if the product is inhaled.
Do not leave any residual material in the sulcus or oral cavity.
Flexitime Bite should not be used for conventional impressions since its high final hardness makes it very difficult to remove from the mouth. Undesired tooth extractions may result.
Hypersensitive persons may experience an allergic reaction to the product.
Only to be used by qualified dental personnel.

Dated: 2013-08

Flexitime® Bite — Mode d'emploi (FR)

Polyvinyle siloxane pour l'enregistrement de l'occlusion pouvant être scanné, de dureté très haute et avec un temps de prise en bouche très court.

Description
Flexitime Bite est un polyvinyle siloxane réticulant par addition avec une dureté finale très haute de 40 shore D. Ses propriétés extérieures et couleur optimisée lui permettent d'être optiquement enregistré dans des systèmes de CAD/CAM pour dépeindre la dentition d'opposition. Flexitime Bite peut être scanné dans le scanner Kulzer et dans de nombreux autres systèmes CAD/CAM. Il est conforme aux spécifications DIN 13903.

Domaines d'utilisation
- Enregistrement standard de l'occlusion en position d'intercuspidation maximale
- Représentation de la dentition d'opposition
- Revêtement de la fourchette d'occlusion
- En tant que clé pour la fixation de plaques d'enregistrement intra-buccal
- Réalisation de petits segments de modèles

Mode d'emploi
Veuillez procéder à un contrôle visuel des dommages éventuels avant toute utilisation. Ne pas utiliser de produits endommagés. Les embouts mélangeurs et les embouts d'enregistrement de l'occlusion sont destinés à un usage unique.
Lors de l'utilisation d'une cartouche de 50 ml, extruder un peu de matériau avant la mise en place de l'embout mélangeur. Après utilisation, laisser l'embout mélangeur sur la cartouche en guise d'obturateur. Enlever l'embout mélangeur juste avant la nouvelle utilisation et remettre un nouvel embout mélangeur.
Le comportement de polymérisation des matériaux d'enregistrement de l'occlusion à base de polyvinyle siloxane peut être modifié lorsque ces matériaux sont mis en contact avec des gants en latex, des solutions de rétraction ou des obturations en composite récentes.
Flexitime Bite doit être utilisé à température ambiante (23°C (73°F)). Des températures inférieures, par exemple lorsque les matériaux sont conservés au réfrigérateur, peuvent rallonger le temps de travail et des températures supérieures peuvent le raccourcir.
Les polyvinyle siloxanes durcis sont chimiquement résistants. Les taches sur les vêtements après un contact avec le matériau peuvent être permanentes si celui-ci n'était pas encore entièrement polymérisé.
Flexitime Bite s'utilise avec l'embout mélangeur vert (1 : 1). Il peut également être combiné avec l'embout d'enregistrement de l'occlusion.

Données techniques

Couleur	Temps de travail*1 [min:s]	Temps de prise en bouche minimum*2 [min:s]	Dureté HD	Dureté shore D	Dureté shore A
Lavande	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Temps detravail total (incluant le temps de mélange) à 23°C (73°F) ; raccourci à 20 sec. à température buccale (35°C (95°F))
*2 Temps minimum pendant lequel le matériau d'enregistrement de l'occlusion doit rester dans la bouche fermée.

Les données fournies le sont aux mieux de nos connaissances et reposent sur des résultats basés sur nos propres essais.

Désinfection
Flexitime Bite peut être traité avec une solution aqueuse d'hypochlorite de sodium (5.25%, jusqu'à 10 minutes*). Le traitement n'affecte pas la surface ou les dimensions du silicone. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Lorsque vous utilisez d'autres solutions désinfectantes pour silicones, suivez les instructions de désinfection et de traitement du fabricant.

Conservation
A conserver à une température ne dépassant pas 25°C (77°F). Ne plus utiliser après la date de péremption (voir information sur l'emballage).

Mises en garde et consignes de sécurité
En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau, paupières ouvertes, pendant plusieurs minutes Consulter un médecin si les symptômes persistent.
Ne pas inhaler, avaler ou ingérer. Contacter immédiatement un médecin si des problèmes de santé surviennent après avoir avalé du matériau d'empreinte. Une occlusion intestinale peut se produire dans de rares cas. Consulter immédiatement un médecin si le produit a été inhalé.
Ne pas laisser de matériau résiduel dans le sulcus ou dans la cavité buccale. Flexitime Bite ne doit pas être utilisé pour des empreintes conventionnelles car sa dureté finale élevée le rend très difficile à retirer de la bouche. Des extractions non désirées pourraient en résulter.
Le produit peut provoquer une réaction allergique chez les personnes hypersensibles.
À utiliser uniquement par du personnel qualifié dans le domaine dentaire.

Mise à jour de l'information: 2013-08

Flexitime® Bite — Instrucciones de uso (ES)

Material de impresión de polivinilsiloxano para el registro de mordida, con una dureza extraordinaria y un tiempo de permanencia muy corto en la cavidad oral.

Descripción
Flexitime Bite es un polivinilsiloxano de adición con una dureza final muy elevada de 40 en la escala Shore D. Sus propiedades de superficie y color optimizado le permiten ser registrado opticamente por los systemas de CAD/CAM para representar la dentición opuesta. Flexitime Bite puede explorarse con el escáner de Kulzer y con otros muchos sistemas CAD/CAM. Además, cumple con las especificaciones de la norma DIN 13903.

Uso
- Registros de mordida estándar en la posición de mordida final
- Representación de dentición opuesta.
- Recubrimiento de las horquillas del arco facial
- Material clave para el registro de punta de aguja
- Producción de segmentos modelo pequeños

Instrucciones de uso
Realice una inspección visual antes del uso para asegurarse de que no existen daños. No utilice productos dañados. Las puntas de mezcla y las puntas de registro de mordida están concebidas para un solo uso.
Antes de colocar la punta de mezclado, expulse algo de material del cartucho de 50 ml. Después del uso, deje la punta de mezclado en el cartucho a modo de cierre. Inmediatamente antes del siguiente uso, retire la punta de mezclado y sustituyala por una nueva.
Si toca materiales de registro de mordida que contienen polivinilsiloxano con guantes de látex, soluciones de retracción o composites de relleno recién insertados, el comportamiento de fraguado puede variar.
Flexitime Bite debe encontrarse a temperatura ambiente durante su uso (23°C (73°F)). A temperaturas más bajas, como cuando los materiales se guardan en un frigorífico, el tiempo de procesamiento puede alargarse, mientras que a temperaturas más altas, puede acortarse.
Los polivinilsiloxanos endurecidos son resistentes a los productos químicos. Si una prenda de ropa entra en contacto con un material que no está totalmente fraguado, ésta puede mancharse de forma permanente.
Flexitime Bite se utiliza con la punta de mezcla verde (1:1). También puede combinarse con la punta de registro de mordida.

Datos técnicos

Color	Tiempo de procesamiento*1 [mins:s]	Tiempo de permanencia mínimo en la boca*2 [mm:s]	Dureza HD	Dureza Shore D	Dureza Shore A
Lavanda	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Tiempo total de procesamiento (incluida la mezcla) a 23°C (73°F) ; acortado a 20 s a la temperatura oral (35°C (95°F))
*2 Tiempo mínimo que el material de registro de mordida debe permanecer en la boca cerrada.

Los datos indicados corresponden a nuestros conocimientos y se basan en investigaciones internas.

Desinfección
Flexitime Bite puede tratarse con una solución acuosa de hipoclorito de sodio (5,25% durante un máximo de 10 minutos*). El tratamiento no afecta a la superficie ni a las dimensiones. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Si utiliza otras soluciones desinfectantes aptas para siliconas, siga las instrucciones de desinfección y procesamiento del fabricante.

Condiciones de almacenamiento
No almacene el producto a temperaturas superiores a 25°C (77°F). No utilice el material una vez pasada la fecha de caducidad (consulte el prospecto de envase).

Advertencias e instrucciones de seguridad
Si el material entra en contacto con los ojos, aclárelos con agua abundante durante varios minutos. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.
No inhale, trague ni ingiera el producto. Si experimenta problemas de salud tras tragar el material de impresión, póngase en contacto inmediatamente con un médico. En raras ocasiones, puede producirse un bloqueo intestinal. Consulte de inmediato a un médico si inhala el producto.
No deje ningún material residual en el surco ni en la cavidad bucal.
No utilice Flexitime Bite para realizar impresiones convencionales, pues su gran dureza final puede hacer que resulte muy difícil eliminarlo de la boca. Puede que deban realizarse extracciones no deseadas.
Las personas hipersensibles pueden experimentar una reacción alérgica al producto.
Sólo debe ser utilizado por personal odontológico cualificado.

Revisión: 2013-08

Flexitime® Bite — Istruzioni per l'uso (IT)

Materiale scansionabile a base di polivinilsilossano per registrazione del morso, durezza superiore, tempo nel cavo orale molto ridotto.

Descrizione
Flexitime Bite è un silicone di addizione, con alta durezza finale Shore D 40. As suas propriedades de superfície e cor otimizada permitem o registo óptico em sistemas CAD/CAM para definição do antagonista. Flexitime Bite pode ser scaneado no scanner Kulzer e em muitos outros sistemas CAD/CAM. Está em conformidade com as especificações da norma DIN 13903.

Settori d'impiego
- Registrazioni standard del morso in posizione di occlusione finale
- Rappresentazione degli antagonisti
- Rivestimento di forchette occlusali
- Materiale per chiavi occlusali e per la registrazione intraorale dell'arco gotico
- Produzione di piccoli segmenti di modelli

Istruzioni per l'uso
Prima dell'uso effettuare un'ispezione visiva per escludere eventuali danni. Non utilizzare il prodotto se danneggiato. I puntali di miscelazione e i puntali per la registrazione del morso sono esclusivamente monouso.
Prima di applicare il puntale di miscelazione far uscire un po' di materiale dalla cartuccia da 50 ml. Dopo l'uso lasciare il puntale di miscelazione sulla cartuccia come chiusura. Rimuovere il puntale di miscelazione subito prima dell'uso e sostituirlo con uno nuovo.
L'eventuale contatto dei materiali per la registrazione del morso a base di polivinilsilossano con guanti in lattice, soluzioni per retrazione gengivale o otturazioni in composito appena eseguite può modificarne le proprietà di indurimento.
Durante l'uso, Flexitime Bite deve essere a temperatura ambiente (23°C (73°F)). Basse temperature, ad esempio quando il materiale viene conservato in frigorifero, possono allungare il tempo di lavorazione, mentre alte temperature possono ridurlo.
I polivinilsiloxani sono chimicamente resistenti. Gli indumenti possono rimanere macchiati permanentemente se vengono a contatto con il materiale non completamente indurito.
Flexitime Bite viene usato con il puntale di miscelazione verde (1:1). Può essere inoltre abbinato al puntale di registrazione del morso.

Dati tecnici

Colore	Tempo di lavorazione*1 [mins:s]	Tempo minimo nel cavo orale*2 [mm:s]	Durezza HD	Durezza Shore D	Durezza Shore A
Lavanda	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Tempo totale di lavorazione (inclusa miscelazione) a 23°C (73°F); ridotto a 20 s a temperatura orale (35°C (95°F))
*2 Tempo minimo em que o material de registo oclusal tem de permanecer dentro da boca fechada.

I dati riportati sono al meglio delle nostre conoscenze e si basano su risultati di test interni.

Disinfezione
Flexitime Bite può essere trattato con una soluzione acquosa di ipoclorito di sodio (al 5,25% fino a un massimo di 10 minuti*). Questo trattamento non influenza la superficie o le dimensioni del materiale. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Se si utilizzano altre soluzioni disinfettanti adatte ai silicani, rispettare le istruzioni di lavorazione e disinfezione fornite dal produttore.

Condizioni di conservazione
Non conservare a temperature superiori a 25°C (77°F)! Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza (a tale riguardo verificare le informazioni sulla confezione).

Avvertenze e precauzioni di sicurezza
Se il materiale viene a contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua per diversi minuti. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
Non inalare o ingerire. Se si manifestano disturbi dopo l'ingestione del materiale, consultare immediatamente un medico. In rari casi può verificarsi un'ostruzione intestinale. Consultare immediatamente un medico in caso di inalazione del prodotto.
Non lasciare residui di materiale nel solco o nel cavo orale.
Flexitime Bite non deve essere utilizzato per prese d'impronta convenzionali, poiché la sua durezza finale ne rende alquanto difficile l'asportazione dal cavo orale. Ciò potrebbe comportare estrazioni indesiderate.
Le persone ipersensibili possono essere soggette a reazioni allergiche al prodotto.
Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da operatori odontoiatrici qualificati.

Aggiornamento al: 2013-08

Flexitime® Bite — Instruções de uso (PT)

Material de impressão a base de polivinilsiloxano para registo oclusal, dureza superior, tempo intra-oral reduzido.

Descrição
Flexitime Bite é um silicone de adição, com alta dureza final Shore D 40. As suas propriedades de superfície e cor otimizada permitem o registo óptico em sistemas CAD/CAM para definição do antagonista. Flexitime Bite pode ser scaneado no scanner Kulzer e em muitos outros sistemas CAD/CAM. Está em conformidade com as especificações da norma DIN 13903.

Indicações
- Registos oclusais convencionais em oclusal final
- Registro de antagonista
- Revestimento do garfo do arco facial
- Material chave para registro de precisão
- Produção de modelos parciais

Instruções de uso
Inspecione visualmente eventuais danos antes da utilização. Não use produtos danificados. As pontas misturadoras e as pontas de registro oclusal são de utilização única.
Antes de encaixar a ponta misturadora, dispense uma pequena quantidade de material dos cartuchos de 50 ml. Após a utilização, deixar a ponta misturadora como tampa no cartucho. Imediatamente antes da próxima utilização, remover a ponta misturadora e colocar uma nova.
O contato de materiais de registo oclusal à base de polivinilsiloxano com luvas de látex, soluções para afastamento gengival ou restaurações recentes de resina composta, provoca alteração da polimerização dos mesmos.
Flexitime Bite deverá estar à temperatura ambiente quando da sua utilização (23°C (73°F)). Baixas temperaturas podem prolongar o tempo de trabalho, enquanto as mais elevadas podem reduzi-lo, por exemplo, quando os materiais são armazenados em geladeira.
Os polivinilsiloxanos polimerizados são quimicamente resistentes. O vestuário pode manchar definitivamente, caso entre em contato com material que não esteja completamente polimerizado.
Flexitime Bite é utilizado com a Ponta Misturadora verde (1:1). Pode também ser combinado com a Ponta de Registo Oclusal.

Dados técnicos

Cor	Tempo de trabalho*1 [mins:s]	Tempo mínimo intra-oral*2 [mm:s]	Dureza HD	Dureza Shore D	Dureza Shore A
Lilás	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Tempo total de trabalho (incluindo mistura) a 23°C (73°F), reduzido para 20 s a temperatura intra-oral (35°C (95°F))
*2 Tempo mínimo em que o material de registo oclusal tem de permanecer dentro da boca fechada.

Os dados fornecidos baseiam-se em testes próprios e conhecimentos atualmente disponíveis.

Desinfecção
Flexitime Bite pode ser tratado com solução aquosa de hipoclorito de sódio (5,25% para período superior a 10 minutos*). O tratamento não afeta a superfície ou as dimensões. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Siga as instruções de processamento e desinfecção do fabricante sempre que utilizar outras soluções desinfetantes adequadas para silicones.

Condições de armazenagem
Não armazenar acima de 25°C (77°F)! Não utilizar após expirado o prazo de validade (verificar informação na embalagem).

Avisos e instruções de segurança
Em caso de contato com os olhos, lave com água em abundância por vários minutos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.
Não inalar, engulir ou ingerir. Se surgirem problemas de saúde após a ingestão do material de impressão, contate um médico imediatamente. Em casos raros, pode surgir obstrução intestinal. Consulte imediatamente um médico, se o produto for inalado.
Não deixe material residual em sulcos ou cavidade oral.
Flexitime Bite não deverá ser utilizado para impressões convencionais, uma vez que sua dureza final elevada torna sua remoção oral muito difícil. Pode resultar em exodontias indesejadas.
Nas pessoas hipersensíveis podem sofrer uma reação alérgica ao produto.
Uso exclusivo por profissionais de odontologia qualificados.

Ultima revisão: 2013-08

Flexitime® Bite — Gebruiksaanwijzing (NL)

Scanbaar vinylsiloxaan voor beetregistratie, uitstekende hardheid, uiterst korte verblijfsduur in de mond.

Beschrijving
Flexitime Bite is een additie polyvinylsiloxaan met een zeer hoge Shore D-eindhardheid van 40. Door de oppervlakte-eigenschappen en de optimale kleur kan het optisch gescand worden in CAD/CAM-systemen om de antagonisten af te beelden. Flexitime Bite kan in de Kulzer scanner en vele andere CAD/CAM-systemen gescand worden. Het voldoet aan de specificaties in DIN 13903.

Indicaties
- Standaard beetregistratie
- Weergaven van de antagonisten
- Beetregistratie met behulp van een beetvork
- Fixatiemateriaal bij pijlpuntregistratie
- Voor het maken van modelsegmenten ten behoeve van in- en onlays

Gebruiksaanwijzing
Voer vóór gebruik een visuele controle op beschadiging uit. Gebruik geen beschadigde producten. Mengtips en beetregistratietips zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik.
Vóór het aanbrengen van een mengtip een kleine hoeveelheid materiaal uit een 50 ml cartridge drukken. Na gebruik de mengtip als afsluiting op de cartridge laten zitten. Direct vóór het volgende gebruik de mengtip verwijderen en de nieuwe mengtip aanbrengen.
Wanneer beetregistratiemateriaal op basis van vinylpolysiloxaan in aanraking komt met latex handschoenen, retractieoplossingen of onlangs geplaatste composietvullingen, kan het uithardingsgedrag hierdoor beïnvloed worden.
Flexitime Bite dient tijdens het gebruik op kamertemperatuur te zijn (23°C (73°F)). Lagere temperaturen – bijvoorbeeld als het materiaal bewaard is in een koelkast – kunnen de verwerkingstijd verlengen en hogere temperaturen kunnen de verwerkingstijd verkorten.
Uitgeharde polyvinylsiloxanen zijn chemisch bestendig. Kleding kan permanent gekleurd worden als deze in contact komt met materiaal dat niet volledig is uitgehard.
Flexitime Bite wordt gebruikt met de groene mengtip (1:1). Het kan ook gecombineerd worden met de beetregistratietip.

Technische gegevens

Kleur	Verwerkingstijd*1 [mins:s]	Minimale verblijfsduur in de mond*2 [mins:s]	HD-hardheid	Shore D-hardheid	Shore A-hardheid
Lavendel	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Totale verwerkingstijd (inclusief mengen) bij 23°C (73°F), verkort tot 20 s bij orale temperatuur (35°C (95°F))
*2 Minimumtijd dat het beetregistratiemateriaal in de gesloten mond moet verblijven.

De vermelde data worden verstrekt naar ons beste weten en zijn gebaseerd op interne testresultaten.

Desinfectie
Flexitime Bite kan behandeld worden met een waterige natriumhypochlorietoplossing (5,25% gedurende maximaal 10 minuten*). De behandeling heeft geen effect op het oppervlak of de dimensionale nauwkeurigheid. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Bij gebruik van andere desinfecterende oplossingen die geschikt zijn voor gebruik met siliconen dient u de aanwijzingen en verwerkingsinstructies van de fabrikant te volgen.

Opslagcondities
Niet bewaren boven 25°C (77°F)! Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum (zie de informatie op de verpakking).

Waarschuwing en veiligheidsinstructies
Na contact met de ogen dient u deze enkele minuten met een ruime hoeveelheid water te spoelen. Als de symptomen aanhouden, dient u een arts te raadplegen.
Niet inademen, inslikken of consumeren. Als zich gezondheidsproblemen voordoen na doorslikken van het afdrukmateriaal dient onmiddellijk contact te worden opgenomen met een arts. In zeldzame gevallen kunnen de darmen verstopt raken. Na inhalatie van het product onmiddellijk een arts raadplegen.
Laat geen restmateriaal achter in de sulcus of de mondholte.
Flexitime Bite mag niet worden gebruikt voor conventionele afdrukken, omdat het door de eindhardheid erg moeilijk uit de mond kan worden verwijderd. Ongewenste extracties kunnen het gevolg zijn.
Overgevoelige personen kunnen een allergische reactie vertonen op het product.
Mag uitsluitend gebruikt worden door gekwalificeerd tandheelkundig personeel.

Status: 2013-08

Flexitime® Bite — Bruksanvisning (SE)

Skanningsbart polyvinylsiloxan för bettregistrering, överlägsen hårdhet, mycket kort stelningstid i munnen.

Beskrivning
Flexitime Bite är en polyvinylsiloxan med extra tvärbindningar och med en mycket hög slutlig Shore D-hårdhet på 40. Dess ytegenskaper och optimerad färg gör att material kan registreras optiskt i CAD/CAM-system för att avbilda antagonisterna. Flexitime Bite kan skannas i Kulzer skanner och många andra CAD/CAM-system. Materialet överensstämmer med specifikationerna i DIN 13903.

Användningsområden
- Vanliga bettregistreringar i slutlig bettposition
- Avbildning av antagonister
- Coating av artrycksskedar
- Material för registrering av käkrörelser ("needle point registration")
- Framställning av små modelldelsegment

Bruksanvisning
Kontrollera att det inte finns några skador före användning. Använd inte skadade produkter. Blandningsspetsar och bettregistreringsspetsar är endast för engångsbruk.
Tryck ut lite material från en 50 ml ampull innan blandningsspets monteras. Låt blandningsspetsen sitta kvar som kork på patronen efter användning. Precis före nästa användning ska blandningsspetsen tas bort och en ny monteras.
När bettregistreringsmaterial baserade på polyvinylsiloxan vidrörs med latexhandskar, retraktionslösningar eller nyligen gjorda kompositfyllningar kan dess härdningsegenskaper förändras.
Flexitime Bite skall ha rumstemperatur vid användning (23°C (73°F)). Lägre temperaturer, till exempel om materialet förvaras i kylskåp, kan fördröja bearbetningstiden och vid högre temperaturer kan bearbetningstiden förkortas.
Härdade polyvinylsiloxaner är kemiskt resistenta. Kläder kan få permanenta fläckar om de kommer i kontakt med material som inte är helt härdat.
Flexitime Bite används med grön blandningsspets (1:1) och kan även kombineras med bettregistreringsspets.

Tekniska detaljer

Färg	Bearbetningstid*1 [min.]	Minimal tid i munnen*2 [min.]	HD-hårdhet	Shore D-hårdhet	Shore A-hårdhet
Lila	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Total bearbetningstid (inklusive blandning) vid 23°C (73°F); förkortad till 20 sek. vid oral temperatur (35°C (95°F))
*2 Minimitid som bettregistreringsmaterialet måste vara kvar i sluten mun.

Angivna data är baserade på våra egna kunskaper och resultat från interna tester.

Desinfektion
Flexitime Bite kan behandlas med en vatten- och natriumhypokloritlösning (5,25 % i upp till 10 minuter*). Behandlingen påverkar inte ytan eller dimensionerna. *(DGZMK 3/93 V1.0)*
Vid användning av andra desinfektionslösningar som är lämpliga för silikoner, följ tillverkarens anvisningar om desinfektion och bearbetning.

Förvaringsvillkor
Förvaras i högst 25°C (77°F)! Får inte användas efter utgångsdatumet (se informationen på förpackningen).

Varningar och säkerhetsanvisningar
Om materialet kommer i kontakt med ögonen, skölj med stora mängder vatten i flera minuter. Om symtomen fortsätter, sök läkare.
Undvik att inhalera, svälja eller inta materialet. Om hälsoproblem uppkommer efter sväljning av avtrycksmaterial, kontakta läkare omedelbart. I sällsynta fall kan tarmblockering uppstå. Sök omedelbart läkare om produkten inhaleras.
Lämna inte kvar några materialrester i sulcus eller munhålan.
Flexitime Bite ska inte användas för konventionella avtryck eftersom dess höga slutliga hårdhet gör det mycket svårt att avlägsna från munnen. Detta kan leda till att oönskade extraktioner kan bli nödvändiga.
Överkänsliga personer kan få allergiska reaktioner av produkten.
Får endast användas av utbildad tandvårdspersonal.

Version: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Brugervejledning (DK)

Polyvinylsiloxan. Anvendes til bidregistrering. Kan scannes. Høj sluthårdhed. Meget kort tid nødvendig intraoralt.

Beskrivelse
Flexitime Bite er en additionspolyvinylsiloxan med "cross-linking" binding. Høj Shore D-hårdhed på 40. Materialets overfladeegenskaber og optimiserede farve betyder, at Flexitime Bite kan ses optisk i CAD/CAM-scannere. Dermed kan antagonister afbildes. Flexitime Bite kan scannes i Kulzer scanneren og mange andre CAD/CAM-scannere, hvilket er i overensstemmelse med specifikationerne i DIN 13903.

Anvendelse
- Standard bidregistrering i fuld okkusion
- Afbildning af antagonister
- "Coating" af aftryksskeer
- Vigtigt materiale til "needle point" registrering
- Fremstilling af små modelsegmenter

Brugsanvisning
Materialet efterses inden anvendelse . Beskadigede produkter må ikke anvendes. Blandespidser og bidregistreringsspidser er udelukkende beregnet til engangsbrug.
Fra en 50 ml patron skal der presses lidt materiale ud, inden der påsættes en mixing-tip. Efter anvendelsen skal mixing-tip'en blive siddende på patronen som lukkeanordning. Umiddelbart inden næste anvendelse fjernes denne mixing-tip, og en ny mixing-tip påsættes.
Afbindingen af bidregistreringsmaterialer, baseret på polyvinylsiloxan, kan påvirkes ved kontakt med latexhandsker, hæmostasevæske eller nye kompositfyldninger.
Flexitime Bite anvendes ved stuetemperatur (23°C (73°F)). Lavere temperaturer, for eksempel ved opbevaring af materialerne i køleskab, kan forlænge arbejdstiden, og højere temperaturer kan forkorte arbejdstiden.
Afbundede polyvinylsiloxaner er kemisk resistente. Uafbundet bidregistreringsmateriale kan beskadige klædningsstykker permanent.
Til Flexitime Bite anvendes grøn blandespids (1:1). Den grønne blandespids kan også kombineres med bidregistreringsspidsen.

Tekniske data

Farve	Arbejdstid*1) [min.]	Minimum intraoral tid*2 [min.]	HD-hårdhed	Shore D-hårdhed	Shore A-hårdhed
Lavendelblå	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Total arbejdstid (inkl. blanding) ved 23°C (73°F) ; 20 sek. ved en temperatur i munden på 35°C (95°F).
*2 Minimumtid i lukket mund.

De oplyste data repræsenterer vores bedste viden og er baseret på interne undersøgelser.

Desinfektion
Flexitime Bite kan desinficeres med en vandig natriumhypochloritopløsning (5,25 % i op til 10 minutter*). Desinfektions-behandlingen vil ikke påvirke materiale-overfladen eller materiale-dimensionerne. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Ved anvendelse af andre desinfektionsmidler, beregnede til desinfektion af A-silikoner, skal producentens anvisninger følges m.h.p. desinficering og bearbejdning.

Opbevaring
Må ikke opbevares over 25°C (77°F). Materialet må ikke anvendes efter udløbsdatoen (se oplysningerne på pakken).

Advarsler og sikkerhedsanvisninger
Ved kontakt med øjnene, skylles med rigelige mængder vand i flere minutter. Søg eventuelt læge.
Må ikke indåndes eller synkes. Opstår helbredsproblemer efter synkning af bidregistreringsmateriale, søg straks læge. I sjældne tilfælde kan tarmobturation opstå.
Ved indånding af materialet, søg straks læge.
Efterlad ikke materiale i sulcus eller orale kaviteter.
Flexitime Bite må ikke anvendes til almindelig aftrykstagning, da materialets høje sluthårdhed gør det meget vanskeligt at fjerne fra munden, og ekstrahering kan derfor være nødvendigt.
Der kan opstå en allergisk reaktion hos personer, der er overfølsomme over for produktet.
Må kun anvendes af uddannet tandlægepersonale.

Ajourført: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Bruksanvisning (NO)

Skannbar polyvinylsiloksan for bittregistrering, utmerket hardhet og meget kort tid i munnen.

Beskrivelse
Flexitime Bite er en tilleggs-kryssbindende polyvinylsiloksan med en meget høy Shore D slutthardhet på 40. Dets overflateegenskaper og optimerte farge muliggjør dets optiske registrering i CAD/CAM-systemer for avbilding av antagonistene. Flexitime Bite er skannbar i en Kulzer skanner og i mange andre CAD/CAM-systemer. Den oppfyller spesifikasjonene i DIN 13903.

Bruksformål
- Standard bittregistreringer i slutbittstilling
- Avbilding av antagonister
- Belegg av bittgafler
- Nøkkelmateriale for nålepunktregistrering
- Produksjon av små segmentmodeller

Bruksanvisning
Vennligst undersøk visuelt for skade før bruk. Skadde produkter skal ikke brukes. Blandingsspisser og bittregistreringer er kun til engangsbruk.
Press litt materiale ut av en 50 ml sylinderampulle før du setter på blandespissen. La blandespissen stå på sylinderampullen som lokk etter bruk. Umiddelbart før neste bruk må du fjerne blandespissen og sette på en ny blandespiss.
Når polyvinylsiloksanbaserte bittregistreringsmaterialer berøres med latekshansker, retraksjonsløsninger eller nylig innsatte komposittfyllinger, kan dette endre herdeaktiviteten.
Flexitime Bite må ha nådd romtemperatur når det tas i bruk (23°C (73°F)). Lavere temperaturer, for eksempel når materialene oppbevares i et kjøleskap, kan forlenge arbeidstiden, og høyere temperaturer kan forkorte den.
Forherdete polyvinylsiloksaner er kjemisk resistente. Klær kan få permanente flekker hvis de kommer i kontakt med materiale som ikke er fullstendig herdet.
Flexitime Bite brukes med grønn blandingsspiss (1:1). Det kan også kombineres med blandingsspissen for bittregistrering.

Teknisk data

Farge	Arbeidstid*1 [min:s]	Minimumstid i munnen*2 [min:s]	HD hardhet	Shore D hardhet	Shore A hardhet
Lavendelr	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Total arbeidstid (inkludert blanding) ved 23°C (73°F); forkortet til 20 s ved munntemperatur (35°C (95°F))
*2 Minimumstid som bittregistreringsmaterialet må holdes i en lukket munn.

Data er fremlagt etter beste evne og er basert på interne testresultater.

Desinfeksjon
Flexitime Bite kan behandles med en vannaktig natriumhypokloridløsning (5,25 % i opptil 10 minutter*). Behandlingen innvirker ikke på overflaten eller dimensjonene. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Følg desinfeksjons- og prosesseringsanvisningene til produsenten når andre desinfeksjonsoppløsninger egnet for silikoner tas i bruk.

Oppbevaringsforhold
Skal ikke oppbevares over 25°C (77°F)! Skal ikke brukes etter utløpsdatoen (se informasjonen på pakken).

Advarsler og sikkerhetsanvisninger
Hvis materialet berører øynene, skal de skylles rikelig med vann i flere minutter. Hvis symptomene fortsetter, søk legeråd.
Skal ikke innåndes, svelges eller inntas. Hvis helseproblemer oppstår etter at avtrykksmaterialet er svelget, oppsøk lege umiddelbart. I sjeldne tilfeller kan tarmblokkering inntreffe. Rådfør deg øyeblikkelig med legen hvis produktet innåndes.
Ikke etterlat rester av materialet i sulkus eller munnhulen.
Flexitime Bite skal ikke brukes til konvensjonelle avtrykk da dets høye slutthardhet gjør det meget vanskelig å fjerne fra munnen. Dette kan føre til uønsket tanntrekking.
Hypersensitive personer kan få en allergisk reaksjon mot produktet.
Skal kun brukes av kvalifisert tannhelsepersonell.

Redaksjonen avsluttet: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Käyttöohjeet (FI)

Skannattava polyvinyylisiloksaani purennan rekisteröintiin, erinomainen kovuus, erittäin lyhyt suussaoloaika.

Kuvaus
Flexitime Bite on A-polyvinyylisiloksaani, jonka lopullinen Shore D -kovuus on 40. Pintaominaisuuksiensa ja optimoidun värinsä ansiosta se voidaan optisesti tallentaa CAD/CAM-järjestelmiin vastapurijan määrittämiseksi. Flexitime Bitea voidaan skannata Kulzer-skannerissa ja monissa muissa CAD/CAM-järjestelmissä. Se täyttää DIN 13903:n vaatimukset.

Käyttö
- Purennan vakiorekisteröinti purennan loppuasennossa
- Vastapurijan määritys
- Kasvokaaren määritys
- Avainmateriaali neulapisterekisteröintiin
- Pienten osajäljennösten määritys

Käyttöohjeet
Tarkista silmämääräisesti mahdolliset viat ennen käyttöä. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita. Sekoituskärjet ja purennan rekisteröintikärjet ovat kertakäyttökärkiä.
Pursota 50 ml:n patruunasta hieman materiaalia ennen sekoituskanyylin kiinnittämistä. Jätä sekoituskanyyli käytön jälkeen patruunaan tulpaksi. Poista sekoituskanyyli juuri ennen seuraavaa käyttökertaa ja aseta uusi sekoituskanyyli paikoilleen.
Kun polyvinyylisiloksaanipohjaiset purennan rekisteröintimateriaalit joutuvat kosketuksiin lateksikäsineiden, retraktioliuosten tai juuri asennettujen komposiittitäyteaineiden kanssa, niiden kovettuvuus muuttuu.
Flexitime Bitea on käytettävä huoneen lämpötilassa (23°C (73°F)). Alhaiset lämpötilat, esimerkiksi jos materiaaleja säilytetään jääkaapissa, voivat pidentää työskentelyaikaa ja korkeammat lämpötilat voivat lyhentää sitä.
Kovetetut polyvinyylisiloksaanit ovat kemiallisesti kestäviä. Vaatteet voivat likaantua pysyvästi, jos ne koskettavat materiaalia, joka ei ole kokonaan kovettunut.
Flexitime Bitea käytetään vihreän sekoituskärjen kanssa (1:1). Sitä voidaan käyttää myös yhdessä Biten rekisteröintikärjen kanssa.

Tekniset tiedot

Väri	Työskentelyaika*1 [min/s]	Minimiaika suussa*2 [min/s]	HD-kovuus	Shore D -kovuus	Shore A -kovuus
Leventeli	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Kokonaistyöskentelyaika (mukaan lukien sekoitus) lämpötilassa 23°C (73°F) ; lyhenee 20 sekuntiin, kun suun lämpötila on 35°C (95°F)
*2 Minimiaika, joka purennan rekisteröintiaineen on oltava suljetussa suussa.

Esitetyt tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaisia ja perustuvat sisäisiin tutkimuksiin.

Desinfiointi
Flexitime Bitea voidaan käsitellä vesi-sooda-hypokloriitti -liuoksella (5,25 % enintään 10 minuutin ajan*). Käsittely ei vaikuta pintaan eikä mittoihin. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Jos käytetään muita silikonien desinfiointiin sopivia liuoksia, on desinfioinnissa ja käsittelyssä noudatettava valmistajan antamia ohjeita.

Varastointi
Varastointilämpötila saa olla enintään 25°C (77°F)! Materiaalia ei saa käyttää sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen (katso pakkauksen päivämäärä).

Varoitukset ja turvallisuusohjeet
Jos materiaalia joutuu silmiin, silmiä on huuhdeltava usean minuutin ajan runsaalla vedellä. Oireiden jatkuessa on otettava yhteys lääkäriin.
Materiaalia ei saa hengittää sisään, niellä eikä nauttia. Jos henkilö nielee ainetta, oireiden ilmetessä on välittömästi otettava yhteys lääkäriin. Joskus mutta harvoin voi ilmetä suolitukos. Lääkäriin on otettava yhteys välittömästi, jos ainetta hengitetään sisään.
Materiaalista ei saa jäädä jäämiä uurteisiin tai suuonteloon.
Flexitime Bitea ei saa käyttää tavanomaisiin jäljennöksiin, koska sen suuresta lopullisesta kovuudesta johtuen sitä on erittäin vaikeaa poistaa suusta. Ehkä myös hampaita joudutaan poistamaan.
Tuote voi aiheuttaa allergisen reaktion erittäin herkille henkilöille.
Tuote on tarkoitettu ainoastaan ammattitaitoisen hammashoitohenkilökunnan käyttöön.

Painos: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Οδηγίες χρήσης (GR)

Αποτυπωτικό υλικό από πολυβινυλσιλοξάνη για καταγραφή δήξεως, υψηλής σκληρότητας, μειωμένης παραμονής στο στόμα.

Περιγραφή
Το Flexitime Bite είναι μια πολυβινυλσιλοξάνη αθροιστικού τύπου με σταυροδεσμούς με πολύ υψηλή τελική σκληρότητα 40 Shore D. Οι ιδιότητες της επιφάνειάς του και το βελτιστοποιημένο χρώμα του επιτρέπουν την οπτική καταγραφή του σε συστήματα CAD/CAM για την απεικόνιση των ανταγωνιστών. Η σάρωση του Flexitime Bite μπορεί να γίνει στο σαρωτή της Kulzer και σε πολλά άλλα συστήματα CAD/CAM. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του προτύπου DIN 13903.

Χρήσεις
- Τυπικές καταγραφές δήξεως στη θέση σύγκλεισης κατά την οποία τα πρόσθια δόντια συγκλείνουν κατά μήκος των κοπτικών χειλέων.
- Απεικόνιση ανταγωνιστών
- Επικάλυψη δισκαρίων καταγραφής δήξεως
- Βασικό υλικό για καταγραφή άκρου βελόνας
- Παραγωγή μικρών τμημάτων εκμαγείων

Οδηγίες χρήσης
Πριν τη χρήση, παρακαλούμε ελέγξτε για βλάβη επιθεωρώντας το οπτικά. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί βλάβη. Τα άκρα ανάμιξης και τα άκρα καταγραφής δήξεως προορίζονται για μία μόνο χρήση.
Πριν την τοποθέτηση ενός προστομίου ανάμιξης πιέστε για να βγάλετε λίγο υλικό από μία φύσιγγα των 50 ml. Μετά τη χρήση αφήστε το προστόμιο ανάμιξης ως πώμα επάνω στη φύσιγγα. Αμέσως πριν από την επόμενη χρήση αφαιρέστε το προστόμιο ανάμιξης και τοποθετήστε νέο προστόμιο ανάμιξης.
Η επαφή των υλικών καταγραφής δήξεως βάσης πολυβινυλσιλοξάνης με γάντια από λάτεξ, διαλύματα απώθησης ή νεοεισαχθείσες εμφράξεις συνθετικής ρητίνης μπορεί να αλλάξει την συμπεριφορά πολυμερισμού.
Το Flexitime Bite θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία δωματίου (23°C (73°F)). Χαμηλότερες θερμοκρασίες, για παράδειγμα όταν τα υλικά φυλάσσονται στο ψυγείο, μπορούν να παρατείνουν τον χρόνο εργασίας και υψηλότερες θερμοκρασίες μπορεί να τον μειώσουν.
Οι σκληρυνθείσες πολυβινυλσιλοξάνες έχουν χημική αντοχή. Τα ρούχα μπορεί να λεκιαστούν μόνιμα αν έρθουν σε επαφή με υλικό που δεν έχει πολυμεριστεί πλήρως.
Το Flexitime Bite χρησιμοποιείται με πράσινο άκρο ανάμειξης (1:1). Μπορεί επίσης να συνδυαστεί με το άκρο καταγραφής δήξεως.

Τεχνικά στοιχεία:

Χρώμα	Χρόνος εργασίας*1 [min:s]	Ελάχιστος χρόνος στο στόμα*2 [min:s]	HD σκληρότητα	Shore D σκληρότητα	Shore A σκληρότητα
Λεβάντας	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Συνολικός χρόνος εργασίας (συμπεριλαμβανομένης της ανάμειξης) σε 23°C (73°F), βράχυνση σε 20s στη θερμοκρασία του στόματος (35°C (95°F))
*2 Ελάχιστος χρόνος που το υλικό καταγραφής δήξεως πρέπει να παραμείνει σε ένα κλειστό στόμα.

Τα δεδομένα που δίνουμε παρέχονται σύμφωνα με τα όσα γνωρίζουμε και βασίζονται σε αποτελέσματα εσωτερικών δοκιμών.

Απολύμανση
Το Flexitime Bite μπορεί να υποβληθεί σε επεξεργασία με υδατικό διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου (5,25% για έως 10 λεπτά*). Αυτή η επεξεργασία δεν επηρεάζει την επιφάνεια ή τις διαστάσεις. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Κατά τη χρήση άλλων απολυμαντικών διαλυμάτων κατάλληλων για σιλικόνες, ακολουθήστε τις οδηγίες απολύμανσης και επεξεργασίας του κατασκευαστή.

Συνθήκες φύλαξης
Μη φυλάσσετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 25°C (77°F)! Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης (δείτε τις πληροφορίες στη συσκευασία).

Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας
Αν το υλικό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονες ποσότητες νερού για αρκετά λεπτά. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευτείτε ιατρό. Μην εισπνέετε, καταπίνετε ή λαμβάνετε δια του στόματος το προϊόν. Αν προκύψουν προβλήματα υγείας μετά την κατάποση του υλικού αποτύπωσης, επικοινωνήστε αμέσως με έναν ιατρό. Σε σπάνιες περιπτώσεις, μπορεί να συμβεί εντερική απόφραξη. Συμβουλευτείτε αμέσως έναν ιατρό, αν συμβεί εισπνοή του προϊόντος. Μην αφήνετε τυχόν υπολειπόμενο υλικό στην ουλοδοντική σχισμή ή τη στοματική κοιλότητα.
Το Flexitime Bite δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τυπικά αποτυπώματα μια που η υψηλή τελική του σκληρότητα καθιστά δυσχερή την αφαίρεσή του από το στόμα. Μπορεί να οδηγήσει σε ανεπιθύμητες εξαγωγές.
Υπερευαίσθητα άτομα ενδέχεται να παρουσιάσουν αλλεργική αντίδραση στο προϊόν.
Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ειδικευμένο οδοντιατρικό προσωπικό.

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Návod k použití (CZ)

Skenovatelný polyvinylsiloxan pro registraci skusu, vyznačující se vynikající tvrdostí a velmi krátkou dobou tuhnutí v ústech.

Popis
Flexitime Bite je polyvinylsiloxan s příčnými vazbami vytvořenými přísadou o velmi vysoké konečné tvrdosti Shore D 40. Jeho povrchové vlastnosti a optimalizovaná barva umožňují, aby byl opticky zaznamenáván v systémech CAD/CAM pro vytvoření portrétu antagonistů. Flexitime Bite lze skenovat skenerem Kulzer a mnoha dalšími systémy CAD/CAM. Splňuje technické požadavky stanovené v DIN 13903.

Použití
- Standardní registrace skusu v koncové poloze skusu
- Zobrazení antagonistů
- Pokrytí vidlic obličejového oblouku
- Klíčový materiál pro registraci pracovního konce jehly
- Výroba malých modelových segmentů

Návod k použití
Před použitím proveďte vizuální prohlídku, zda-li nedošlo k poškození výrobku. Nepoužívejte poškozené výrobky. Míchací hroty a hroty pro registraci skusu jsou určeny pouze k jednorázovému použití.
Před připojením mísícího hrotu z 50 ml kartuše vytlačte malé množství materiálu. Po použití ponechejte mísící hrot na kazetě jako uzávěr. Těsně před dalším použitím odstraňte mísící hrot a připojte nový.
Když se dotýkáte materiálů pro registraci skusu, které jsou založeny na polyvinylsiloxanu, v latexových rukavicích nebo když přijdou do styku s roztoky pro retrakci gingivy nebo čerstvě zhotovenými kompozitními výplněmi, může to změnit jejich chování při polymeraci.
Flexitime Bite by se měl během používání přechovávat při pokojové teplotě (23°C (73°F)). Nižší teploty například, když se materiály uchovávají v chladničce, mohou dobu zpracování prodloužit, naopak vyšší teploty ji mohou zkrátit.
Tvrzené polyvinylsiloxany jsou chemicky rezistentní. Může dojít ke vzniku trvalých skvrn na oblečení, pokud přijde do styku s materiálem, který není zcela vytvrzen.
Flexitime Bite se používá se zeleným míchacím hrotem (1:1). Lze jej rovněž kombinovat s hrotem pro registraci skusu.

Technické údaje

Barva	Doba zpracování*1 [min:s]	Minimální doba zdržení v ústech*2 [min:s]	Tvrdost HD	Tvrdost Shore D	Tvrdost Shore A
Fialová	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Celková doba zpracování (včetně míchání) při 23°C (73°F); zkráceno na 20 s při teplotě v ústech (35°C (95°F))
*2 Minimální doba, po níž musí být registrační materiál v zavřených ústech.

Zde uvedené údaje odpovídají našemu nejlepšímu vědomí a jsou založeny na výsledcích interních testů.

Dezinfekce
Flexitime Bite lze ošetřit vodným roztokem chlornanu sodného (5,25 % až po 10 minut*). Ošetření neovlivňuje povrch ani rozměry. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Při použití jiných dezinfekčních roztoků vhodných pro silikony postupujte podle pokynů výrobce pro dezinfekci a zpracování.

Podmínky uchovávání
Uchovávejte při teplotě do 25°C (77°F)! Nepoužívejte po době použitelnosti (viz informace na obalu).

Varování a bezpečnostní pokyny
Jestliže materiál vnikne do očí, vyplachujte několik minut velkým množstvím vody. Jestliže příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.
Nevdechujte, nepolykejte ani nepožívejte. Jestliže se po spolknutí otiskového materiálu objeví zdravotní problémy, okamžitě vyhledejte lékaře. Ve vzácných případech může dojít k blokádě střev. Jestliže dojde ke vdechnutí výrobku, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
Ve vestibulu nebo v ústní dutině neponechávejte žádný zbytkový materiál.
Flexitime Bite by se neměl používat pro konvenční otisky, protože díky své vysoké konečné tvrdosti je velmi obtížné jej z úst odstranit. Může to mít za následek nežádoucí extrakce zubů.
U osob trpících přecitlivělostí může dojít k alergické reakci na přípravek.
Výrobek je určen pouze k použití kvalifikovaným zubním personálem.

Datum revize: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Használati utasítás (HU)

Ellenőrizhető , kiváló keménységű, nagyon rövid intraorális kötésidővel rendelkező polivinil-sziloxán harapásregisztráláshoz.

Termékleírás
A Flexitime Bite egy vulkanizált polivinil-sziloxán, melynek nagyon magas, 40 a végleges Shore D keménysége. Felületi tulajdonságai és optimalizált színe lehetővé teszik optimális érzékelését CAD/CAM rendszerekben az antagonista lenyomatkészítéshez. A Flexitime Bite szkennelhető a Kulzer szkennerében, és számos más CAD/CAM rendszerbenl. Megfelel a DIN 13903 szabvány követelményeinek.

Felhasználási terület
- Standard harapásregisztrálás, a centrális okklúzió rögzítésére.
- Antagonista lenyomatkészítés
- Harapási villák bevonása
- Kulcsfontosságú anyag rajzolótű használatával történő harapás regisztráláshoz
- Kis szegmentált minták előállítása

Használati útmutató
Kérjük, használat előtt szemrevételezze a terméket, és ellenőrizze, nem látható-e rajta sérülés. Sérült terméket ne használjon fel. A keverőcsőrök és az intraorális végződések kizárólag egyszer használatosak.
Az 50ml-es patronból a keverőfej felhelyezése előtt nyomjon ki egy kis anyagot. Használat után hagyja a patronon a keverőfejet. Ezzel tartja lezárva a patront. Közvetlenül a következő használat előtt vegye le régi keverőfejet és helyezzen fel egy újat.
Ha a polivinil-sziloxán alapú harapásregisztrálási anyagok latex kesztyűvel, impregnáló oldattal vagy újonnan behelyezett kompozit tömésekkel érintkeznek, ez megváltoztathatja az anyag kötési tulajdonságait.
A Flexitime Bite terméknek felhasználásakor szobahőmérsékletűnek kell lennie (23°C (73°F)). Az alacsonyabb a hőmérséklet (ha például hűtőszekrényben tárolták az anyagokat) a feldolgozási idő megnyúlását, míg a magasabb hőmérséklet annak lerövidülését eredményezheti.
A keményített polivinil-sziloxán kémiailag ellenálló. A ruházat maradandóan megfestődhet, ha még nem teljesen megkötött anyaggal érintkezik.
A Flexitime Bite a zöld keverőheggyel alkalmazandó (1:1). Használható együtt a harapásregisztráló heggyel is.

Műszaki adatok

Szín	Feldolgozási idő*1 [min:s]	Minimális intraorális kötési idő*2 [min:s]	HD keménység	Shore D keménység	Shore A keménység
Levendula	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 A 23°C (73°F) hőmérsékletre érvényes teljes feldolgozási idő (a keverést is beleértve) 20 s-ra rövidült intraorális hőmérsékleten (35°C (95°F))
*2 Az a minimális idő, ameddig a harapásregisztrálási anyagnak a zárt szájban kell lennie.

A megadott adatok a legjobb tudásunknak felelnek meg, és belső vizsgálatok eredményein alapulnak.

Fertőtlenítés
A Flexitime Bite termék kezelhető nátrium-hipoklorit vizes oldatával (5,25%-os oldat, legfeljebb 10 perces* behatási idő). A kezelés nem befolyásolja a felületet, illetve a méreteket. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Amennyiben a szilikonból készült termékekhez alkalmas egyéb fertőtlenítőszert alkalmaz, tartsa be a gyártó fertőtlenítésre és feldolgozásra vonatkozóan megadott utasításait.

Tárolási körülmények
Legfeljebb 25°C (77°F)-on tárolandó! Ne használja fel az anyagot a szavatossági idő lejárta után (lásd a csomagoláson található tájékoztatót).

Figyelmeztetések és óvintézkedések
Amennyiben az anyag szembe kerül, bőséges mennyiségű vízzel több percen át öblítse ki. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz.
Ne lélegezze be és ne nyelje le a terméket. Amennyiben a lenyomatanyag lenyeléséből adódóan egészségügyi problémák lépnek fel, azonnal forduljon orvoshoz. Ritka esetekben bélelzáródás alakulhat ki. Azonnal forduljon orvoshoz, ha a terméket belélegezte.
Ne hagyjon anyagmaradványt a sulcusban illetve a szájüregben.
A Flexitime Bite terméket nem szabad hagyományos lenyomatok készítésére használni, mivel nagy végső keménysége miatt nehéz eltávolítani a szájból. Emiatt sajnos előfordulhat, hogy egészséges fogat is el kell távolítani.
Túlérzékeny személyek esetében allergiás reakció alakulhat ki a termékkel szemben.
Kizárólag képzett fogorvos szakember használhatja.

Kiadás dátuma: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Lietošanas instrukcija (LV)

Skenējams polivinila siloksāns, kas paredzēts sakodiena nospieduma noņemšanai, augstas pakāpes cietība, mutes dobumā jātur ļoti īsu brīdi.

Apraksts
Flexitime Bite ir polivinila siloksāna saistviela ar ļoti augstas pakāpes galīgo šora D cietību — 40. Tās virsmas īpašības un pilnveidotā krāsa ļauj to optiski ierakstīt CAD/CAM sistēmās, lai atainotu antagonistus. Flexitime Bite var skenēt ar Kulzer skeneri un daudzām citām CAD/CAM sistēmām. Materiāls atbilst specifikācijām, kas norādītas DIN 13903.

Izmantošana
- Standarta sakodiena nospieduma noņemšana sakodiena beigu pozīcijā
- Antagonistu atainošana
- Sakodiena dakšu pārklāšana
- Galvenais materiāls adatas gala nospieduma noņemšanai
- Nelielu modeļu segmentu izveide

Lietošanas instrukcija
Pirms lietošanas, lūdzu, vizuāli pārbaudiet, vai nav bojājumu. Nelietojiet bojātus produktus. Maisītāja uzgaļi un sakodiena nospieduma noņemšanas uzgaļi paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.
Pirms maisīšanas uzgaļa pievienošanas izspiediet nedaudz materiāla no 50 ml kasetnes. Pēc lietošanas atstājiet maisīšanas uzgali pievienotu kasetnei, lai tā būtu noslēgta. Pirms nākamās lietošanas reizes noņemiet maisīšanas uzgali un pievienojiet jaunu uzgali.
Ja sakodiena nospieduma noņemšanas polivinila siloksāna materiāls saskaras ar lateksa cimdiem, retrakcijas šķīdumu vai tikko ievietotu kompozīto plombu, var mainīties sacietēšanas process.
Flexitime Bite materiālam izmantošanas laikā jābūt istabas temperatūrā (23°C (73°F)). Izmantošana zemākās temperatūrās, piemēram, ja materiāls tiek glabāts ledusskapī, var pagarināt darbības laiku, bet augstākās temperatūrās — saīsināt to.
Sacietējis polivinila siloksāna materiāls ir izturīgs pret ķīmiskām vielām Drēbēm saskaroties ar vēl nesacietējušu materiālu, var rasties neizmazgājami traipi.
Flexitime Bite tiek izmantots ar zaļo maisītāja uzgali (1:1). To var arī lietot kopā ar sakodiena nospieduma noņemšanas uzgali.

Tehniskie dati

Krāsa	Darbības laiks*1 [min:s]	Minimālais laiks turēšanai mutes dobumā*2 [min:s]	HD cietība	Šora D cietība	Šora A cietība
Lavandas	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Darbības kopējais laiks (ieskaitot maisīšanu) 23°C (73°F) temperatūrā; samazinās līdz 20 sekundēm mutes dobuma temperatūrā (35°C (95°F))
*2 Minimālais laiks, cik ilgi sakodiena nospieduma noņemšanas materiālam jāatrodas aizvērtā mutes dobumā.

Sniegtie dati atbilst mūsu labākajām zināšanām un ir pamatoti uz iekšējo pārbaužu rezultātiem.

Dezinfekcija
Flexitime Bite var apstrādāt ar ūdeni saturošu nātrija hipohlorīta šķīdumu (5,25 %, līdz 10 minūtēm*). Apstrāde neietekmē materiāla virsmu un izmērus. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Izmantojot citus silikonam piemērotus dezinfekcijas līdzekļu šķīdumus, ievērojiet ražotāja norādījumus par dezinfekciju un apstrādi.

Glabāšanas apstākļi
Neglabājiet temperatūrā, kas augstāka par 25°C (77°F)! Neizmantojiet pēc derīguma termiņa beigām (skatiet uz iepakojuma esošo informāciju).

Brīdinājumi un drošības instrukcijas
Ja materiāls nokļūst acīs, vairākas minūtes skalojiet tās ar bagātīgu ūdens daudzumu. Ja simptomi neizzūd, konsultējieties ar ārstu.
Neieelpojiet, nenorijiet, neēdiet to. Ja pēc nospieduma noņemšanas materiāla norīšanas rodas veselības problēmas, nekavējoties sazinieties ar ārstu. Retos gadījumos var rasties zarnu aizsprostojumi. Ja produkts tiek ieelpots, nekavējoties sazinieties ar ārstu.
Neatstājiet materiāla pārpalikumus mutes dobumā vai rievās.
Flexitime Bite nedrīkst izmantot parastu nospiedumu noņemšanai, jo galīgās cietības dēļ to ir grūti izņemt no mutes. Var rasties vajadzība veikt neparedzētu zobu izraušanu.
Produkta lietošana jutīgiem cilvēkiem var izraisīt alerģiskas reakcijas.
Paredzēts lietot tikai kvalificētam stomatoloģiskam personālam.

Teksta pārskatīšanas datums: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Naudojimo instrukcija (LT)

Skenuojamas polivinilo siloksanas, skirtas sukandimui registruoti; didesnis kietumas, labai trumpas laikas burnoje.

Aprašas
„Flexitime Bite" yra didelio kietumo (40) pagal Šorą, taikant D skalę, kryžminio susiejimo polivinilo siloksanas (A silikonas). Jo paviršiaus ypatybės ir optimizuota spalva leidžia optiškai registruoti CAD/CAM sistemose, norint atvaizduoti priešingos pusės dantis. „Flexitime Bite" galima nuskaityti „Kulzer" skeneriu ir dauguma kitų CAD/CAM sistemų. Jis atitinka DIN 13903 technines sąlygas.

Naudojimas
- Standartinis sukandimo registravimas visiško sukandimo padėtyje
- Priešingos pusės dantų atvaizdavimas
- Sukandimo šakučių padengimas
- Žandikaulio judėjimo nustatymo prietaiso pagrindinė medžiaga
- Mažo modelio segmentų gamyba

Naudojimo instrukcijos
Prieš naudodami apžiūrėkite, ar gaminys nesugadintas. Nenaudokite pažeistų gaminių. Maišymo antgaliai ir sukandimo registravimo antgaliai yra vienkartiniai.
Iš 50 ml užtaiso išspauskite nedidelį kiekį medžiagos prieš uždedant maišymo antgalį. Po naudojimo ant užtaiso palikite maišymo antgalį, kad jis būtų uždarytas. Iš karto prieš naudojimą, nuimkite maišymo antgalį ir uždėkite naują.
Kai polivinilo siloksano pagrindu pagamintos sukandimo registravimo medžiagos paliečiamos latekso pirštinėmis, retrakciniais tirpalais arba ką tik įdėtomis kompozitinėmis plombomis, gali pasikeisti kietėjimo savybės.
Prieš naudojant „Flexitime Bite" turėtų būti laikomas patalpos temperatūroje (23°C (73°F)). Dėl žemesnės temperatūros, pavyzdžiui, kai medžiagos laikomos šaldytuve, gali pailgėti darbo laikas, o aukšta temperatūra jį gali sutrumpinti.
Sukietėjęs polivinilo siloksanas yra atsparus cheminiam poveikiui. Jeigu drabužiai paliečia nevisiškai sukietėjusią medžiagą, jie gali negrįžtamai susitepti.
„Flexitime Bite" naudojamas su žaliu maišymo antgaliu (1:1). Taip pat galima derinti su sukandimo registravimo antgaliu.

Techniniai duomenys

Spalva	Darbo laikas*1 [min:s]	Trumpiausias laikas burnoje*2 [min:s]	HD kietumas	Kietumas pagal Šorą taikant D skalę	Kietumas pagal Šorą taikant A skalę
Levandos	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Bendras darbo laikas (įskaitant maišymą) 23°C (73°F) temperatūroje; sutrumpintas iki 20 s burnos temperatūroje (35°C (95°F))
*2 Trumpiausias laikas, kurį sukandimo nustatymo medžiaga turi būti užvertoje burnoje.

Pateikti duomenys yra geriausi mums žinomi ir yra pagrįsti mūsų pačių testų rezultatais.

Dezinfekcija
„Flexitime Bite" galima apdoroti vandeniniu natrio hipochlorito tirpalu (5,25% iki 10 minučių*). Apdorojimas nedaro poveikio paviršiui arba matmenims. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
Naudodami kitus silikonams tinkamus dezinfekavimo tirpalus, laikykitės gamintojo dezinfekavimo ir apdorojimo instrukcijų.

Laikymo sąlygos
Nelaikykite aukštesnėje kaip 25°C (77°F) temperatūroje! Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui (žr. ant pakuotės esančią informaciją).

Perspėjimas ir saugos instrukcijos
Jeigu medžiagos patenka į akis, keletą minučių paskalaukite dideliu kiekiu vandens. Jeigu simptomai išlieka, kreipkitės į gydytoją.
Neįkvėpkite ir nenurykite. Jeigu nurijus atspaudinės medžiagos atsiranda sveikatos problemų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Retais atvejais galimas žarnyno užsikimšimas. Įkvėpę gaminio, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
Nepalikite medžiagos likučių burnos ertmėje.
„Flexitime Bite" neturi būti naudojamas įprastiems atspaudams, kadangi dėl didelio jo galutinio kietumo labai sunku išimti iš burnos. Gali reikėti ištraukti papildomus dantis.
Asmenims, kurių jautrumas yra padidėjęs, gali pasireikšti alerginė reakcija šiam preparatui.
Gali naudoti tik kvalifikuotas odontologijos personalas.

Peržiūros data: 2013-08

Flexitime® **Bite**

Instrukcja obsługi (PL)

Skanowalny Nadający się do skanowania poliwinylosiloksan do rejestracji zgryzu, wyjątkowa twardość, bardzo krótki czas trzymania wiązania w jamie ustnej.

Opis
Flexitime Bite to usieciowany poliwinylosiloksan typu addycyjnego o bardzo dużej twardości ostatecznej (Shore D 40). Jego właściwości powierzchniowe oraz optymalny kolor pozwalają na jego rejestrację optyczną systemami CAD/CAM w celu odzwierciedlenia zębów przeciwstawnych. Flexitime Bite może być skanowany skanerem Kulzer i wieloma innymi systemami CAD/CAM. Jest zgodny z parametrami określonymi w DIN 13903.

Zastosowania
- Standardowa rejestracja ostatecznej pozycji zgryzowej
- Obrazowanie zębów przeciwstawnych
- Pokrywanie łyżek wyciskowych
- Kluczowy materiał do rejestracji pozycji igły lub rylca Materiał do wykonania klucza silikonowego rejestrującego pozycje igly lub rylca.
- Wytwarzanie modeli częściowych

Instrukcja użytkowania
Przed użyciem obejrzeć pod kątem uszkodzeń. Nie stosować wadliwych produktów. Końcówki mieszające i końcówki do rejestracji zgryzu są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.
Z naboju 50 ml wycisnąć trochę materiału przed założeniem końcówki mieszającej. Po użyciu pozostawić końcówkę mieszającą na naboju jako zamknięcie. Bezpośrednio przed następnym użyciem zdjąć końcówkę mieszającą i nałożyć nową końcówkę.
W przypadku zetknięcia materiałów na bazie poliwinylosiloksanu z rękawiczkami z lateksu, płynami retrakcyjnymi lub świeżo założonymi wypełnieniami kompozytowymi, może dojść do zaburzenia wiązania.
Flexitime Bite w chwili użycia powinien mieć temperaturę pokojową (23°C (73°F)). Niższe temperatury, np. w przypadku przechowywania materiału w lodówce, mogą przedłużyć czas pracy, natomiast temperatury wyższe mogą go skrócić.
Utwardzone poliwinylosiloksany są odporne chemicznie. W przypadku kontaktu z niecałkowicie utwardzonym materiałem może dojść do trwałego zabarwienia ubrania.
Flexitime Bite jest używany z zieloną końcówką mieszającą (1:1). Może być również łączony z końcówką rejestracji zgryzu.

Dane techniczne

Kolor	Czas pracy*1 [min:s]	Minimalny czas w jamie ustnej*2 [min:s]	Twardość HD	Twardość Shore D	Twardość Shore A
Lawenda	0:30	0:30	78	40	≥ 94

*1 Łączny czas pracy (w tym mieszania) przy 23°C (73°F); skrócony do 20s w temp. jamy ustnej (35°C (95°F))
*2 Minimalny czas, przez jaki materiał do rejestracji zgryzu musi przebywać w zamkniętej jamie ustnej.

Niniejsze dane zostały przekazane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą w oparciu o wyniki wewnętrznych badań.

Dezynfekcja
Flexitime Bite można dezynfekować wodnym roztworem podchlorynu sodu (do 10 minut w roztworze 5,25% *). Nie powoduje to zmian powierzchni lub wymiarów. **(DGZMK 3/93 V1.0)*
W przypadku korzystania z innych roztworów dezynfekujących przeznaczonych do materiałów silikonowych, należy kierować się wskazówkami producenta.

Przechowywanie
Przechowywać w temperaturze nie przekraczającej 25°C (77°F). Nie stosować materiału po upływie daty ważności (zob. informacja na opakowaniu).

Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa
W przypadku kontaktu z oczami przemyć oczy dużą ilością wody przez kilka minut. W razie, gdyby objawy nie ustąpiły, należy skontaktować się z lekarzem.
Nie wdychać i nie połykać. W razie pojawienia się jakichkolwiek problemów zdrowotnych po połknięciu materiału wyciskowego natychmiast skontaktować się z lekarzem. W rzadkich przypadkach może dojść do niedrożności jelit. W przypadku zaaspirowania materiału do dróg oddechowych należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
Nie pozostawiać żadnych resztek materiału w przedsionku jamy ustnej i w jamie ustnej.
Materiału Flexitime Bite nie powinno się stosować do standardowych wycisków, ponieważ jego wysoka twardość powoduje, iż jest go bardzo trudno usunąć z jamy ustnej Może zajść konieczność niepotrzebnych ekstrakcji.
U osób nadwrażliwych może pojawić się reakcja alergiczna na produkt.
Tylko do stosowania przez wykwalifikowany personel stomatologiczny.

Wersja: 2013-08